

COMBINATÓRIAS ENTRE PALAVRAS 2

Semântica

Obsah (LOPES, 2007, 38-41)

(português)

2019

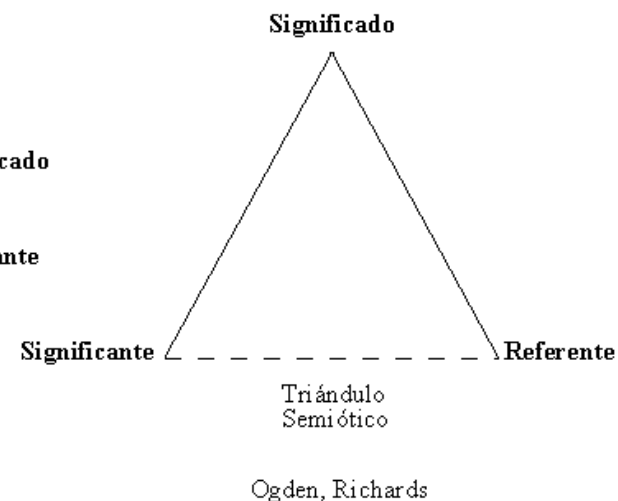
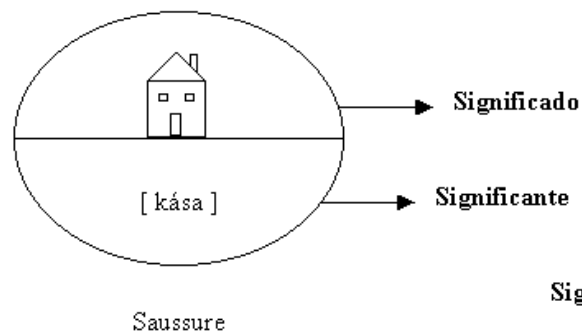
Condições de combinação das palavras – solidariedade interlexical

COMBINATÓRIAS ENTRE PALAVRAS: RESTRIÇÕES DE SELECÇÃO, SOLIDARIEDADES LEXICAIS

No eixo sintagmático, a co-ocorrência entre unidades lexicais obedece a condições de compatibilidade determinadas pelos traços semânticos inerentes aos itens lexicais em co-presença. Trata-se, pois, de condições de afinidade ou de solidariedade interlexical, que podem ser apenas preferenciais ou, pelo contrário, impositivas, circunstância em que se denominam de restrições de selecção.

Relações lógicas entre as palavras

- não contradição
- não tautologia
- implicação



- A combinação entre as palavras **deve respeitar as relações de implicação entre signos e seus referentes.**
- Devem ser evitadas incompatibilidades lógicas
- Devem ser evitadas informações redundantes – tautológicas.

Exemplificação

decida que tipo de incompatibilidade existe nas construções seguintes (contradição, tautologia ou incompatibilidade lógica).

- O João chegou a horas e atrasado
- Quatro menor que dois
- A cobra escoicinha.
- Esfaquear com uma faca
- Carro de pedalar a pedais
- Contradição
- Contradição
- Incompatibilidade lógica
- Redundância informativa
- Redundância informativa

Restrições de colocação

co-ocorrência semanticamente aceitável é dada pela natureza semântico-ontológico-referencial.

* *o gato zurra ?*

ZURRAR – BURRO, RELINCHAR – CAVALO, LADRAR – CÃO, MIAR – GATO

* *o gato zurra ou o gato mia?*

* *O gato mastigou o computador.*

* *O João mastigou o computador*

mastigar

[+ dentes] [+ humano] || [+ mastigável]



mastigar

Triturar (alimento) com os dentes [td.]

2. Pressionar seguidamente com os dentes; MASCAR [td. : *Tinha o hábito de mastigar o cordão.*]

3. Fig. Pronunciar confusamente [td. : *Envergonhado, mastigou a confissão.*] [int. : *José não fala, mastiga.*]

4. Fig. Pensar muito sobre; MEDITAR; RUMINAR [td. : *Fiquei mastigando suas palavras e acho que você não tem razão.*]

5. Explicar de maneira detalhada com o objetivo de facilitar a compreensão [td. : *O professor é ótimo e costuma mastigar bem a matéria toda.*] [int. : *Se ele não entender, você vai precisar mastigar.*] [int.]

[F.: Do lat. *masticare*. Ideia de 'mastigar': *mastic-* (mascar, mastigação); *mord-* (mordida, mordada).]



mastigar bem ajuda a emagrecer



Colocações

a) combinação frequente, preferencial ou usual de palavras (nomeadamente substantivo + adjetivo e verbo + substantivo); ou

Na primeira acepção, o termo foi usado pela primeira vez por J. R. Firth em 1957 e é usado frequentemente na lexicologia inglesa de Halliday.

Designa **combinações frequentes de unidades lexicais fixadas na norma** ou uma **combinação de palavras que se distingue pela sua alta frequência de uso**, como *desejar ardentemente*, etc., o que motiva que este tipo de construções seja catalogado como sendo unidades *semi-idiomáticas*.

b) combinação aparentemente livre de palavras, gerada a partir das regras da língua, mas onde actua qualquer tipo de restrição lexical determinada pela norma.

- Na segunda acepção, uma **colocação** (ou **semi-frasema**)
- **AB** (*ódio mortal, amor cego*, por exemplo) é uma combinação de duas ou mais palavras
- **A** (*ódio, amor*) e **B** (*mortal, cego*), cujo significado inclui o significado da palavra **A** ('ódio', 'amor') mais um significado '**C**'.
- O novo significado da combinação é '**A + C**' (e não '**A + B**'), de tal maneira que a palavra **B** (*mortal, cego*) exprime '**C**' ('intenso') e não '**B**' ('que causa ou pode causar a morte').
- Este termo **B** não é seleccionado livremente: **ódio cego*, **amor mortal*, **amor letal*, **felicidade mortal*.

Colocações no sentido b

Mais transparente

barco à vela

Cadeira de baloiço

Ferro de engomar

Motor de arranque

Energias renováveis

Partidos políticos

Condomínio fechado

Estação espacial

Estação de serviço

Palavras cruzadas

Menos transparente (opaco)

Meninas-dos-olhos

Corrente alternada

Bodas de diamante

Saco azul

Cara de pau

Jogo de cintura

Sem pés nem cabeça

saco azul

[Portugal] Conjunto de valores, geralmente de dinheiro público, proveniente de receitas eventuais e reservado para despesas não orçamentadas.

- [Portugal] Conjunto de valores que não entra nos registos contabilísticos legais e é usado para fins ilícitos ou para fuga ao fisco. (Equivalente no português do Brasil: caixa dois.)

"**saco azul**", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <https://dicionario.priberam.org/saco%20azul> [consultado em 01-11-2019].

ca·ra·-de·-pau

adjectivo de dois géneros e substantivo de dois géneros

1. [Brasil, Informal] Que ou quem não tem escrúpulos e é atrevido.
DESCARADO

substantivo feminino

2. [Brasil, Informal] Falta de vergonha. = ATREVIMENTO, DESCARAMENTO

substantivo de dois géneros

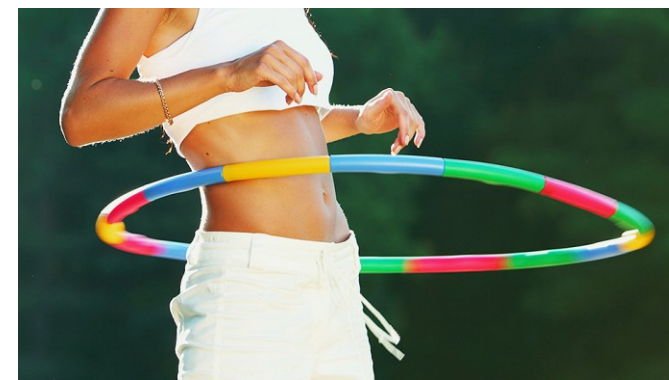
3. [Brasil] Figura de proa nas embarcações à vela. CARRANCA
Plural: caras-de-pau.

"cara de pau", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <https://dicionario.priberam.org/cara%20de%20pau> [consultado em 01-11-2019].



Jogo de Cintura

**Jogo de
cintura,
e sorriso
no rosto!**



Jogo de cintura significa ter **flexibilidade para encarar alguma coisa**, sair de dificuldades, e é uma expressão coloquial.

Ter jogo de cintura é ser maleável **para adaptar-se em diversas situações**, especialmente naquelas que não são muito boas.

O termo **jogo de cintura** é utilizado quando a pessoa tem que ter flexibilidade em seu modo de agir, ou seja, é necessário “**mexer a cintura**” para ultrapassar os vários obstáculos e dificuldades que lhe são impostas, em especial quando ocorrem novas situações.

Jogo de cintura é uma gíria muito utilizada em todo o Brasil, por **pessoas de várias idades**, em especial no meio empresarial e nas relações entre pessoas não tão próximas.

Ter jogo de cintura é uma qualidade de um indivíduo, é aquela pessoa que sabe lidar com outras que talvez ela não goste tanto, ou que sabe lidar com os problemas mais difíceis sem se abalar, enfrentar qualquer situação sem demonstrar fraqueza e nem desistir do seu objetivo.

Relacionamento é um jogo de cintura, se apertar ficará desconfortável! Se piorar, não dura!